

## OFFERTE SPECIALI

**16/05 - 30/06/12**

(1° gg arrivo 16/05)  
(ultimo gg partenza 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1° gg arrivo 01/09)  
(ultimo gg partenza 17/09)

**7 = 6**

**7 giorni di vacanza, 6 giorni pagati!**

**16/05 - 30/06/12**

(1° gg arrivo 16/05)  
(ultimo gg partenza 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1° gg arrivo 01/09)  
(ultimo gg partenza 17/09)

**1 bambino fino a 5 anni  
compresi con 2 adulti paganti:  
GRATIS**

Per soggiorni di minimo 3 notti e  
**DA DOMENICA A VENERDÌ**  
(ultima data di partenza)  
**10%** di sconto sui prezzi di listino

**PER TUTTI GLI OVER 60:**  
sconto **10%** sull'arrangiamento  
(L'offerta è valida per un soggiorno minimo di 5 notti)

**SINGLE + BAMBINO**  
1 bambino fino a 11 anni compresi  
con 1 solo adulto pagante in camera doppia:  
sconto del **15%**  
(Per i bambini aggiuntivi valgono le riduzioni per bambini in base all'età)

Le offerte sopra citate non sono cumulabili / Le offerte sono soggette a disponibilità limitata

**OFFERTA PRENOTAZIONE ANTICIPATA**  
Per prenotazioni effettuate  
fino a **45 giorni prima della data di arrivo:**  
sconto del **5%** sull'arrangiamento

## SPEZIALANGEBOTE

**16/05 - 30/06/12**

(1. Anreisetag 16/05)  
(letzter Abreisetag 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1. Anreisetag 01/09)  
(letzter Abreisetag 17/09)

**7 = 6**

**7 Tage Urlaub, 6 Tage bezahlen!**

**16/05 - 30/06/12**

(1. Anreisetag 16/05)  
(letzter Abreisetag 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1. Anreisetag 01/09)  
(letzter Abreisetag 17/09)

**1 Kind bis 5 Jahre inbegriffen  
mit 2 zahlenden Erwachsenen:  
GRATIS**

Für Aufenthalte  
**VON SONNTAG BIS FREITAG**  
(letzter Abreisetag)  
und bei einem Mindestaufenthalt von 3 Nächten  
**10%** Ermäßigung auf die Preise

**FÜR ALLE UNSERE GÄSTE, DIE ÄLTER ALS 60 SIND:**  
**10%** Ermäßigung auf den Pensionspreis  
(Das Angebot gilt nur ab einem Mindestaufenthalt von 5 Tagen)

**SINGLE + KIND**  
1 Kind bis 11 Jahre inbegriffen  
mit nur 1 Erwachsenen im Doppelzimmer:  
**15%** Ermäßigung  
(Für zusätzliche Kinder gilt die normale Kinderermäßigung je nach Alter)

Die oben erwähnten Angebote sind nicht zusammen anwendbar / Die Spezialangebote sind nur begrenzt verfügbar

**FRÜHBUCHER-BONUS**  
Für Reservierungen, die  
bis **45 Tagen vor dem Anreisetag** getätigt werden:  
**5%** Ermäßigung auf den Pensionspreis

## SPECIAL OFFERS

**16/05 - 30/06/12**

(1<sup>st</sup> day of arrival 16/05)  
(last day of departure 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1<sup>st</sup> day of arrival 01/09)  
(last day of departure 17/09)

**7 = 6**

**7 nights stay but only 6 nights pay!**

**16/05 - 30/06/12**

(1<sup>st</sup> day of arrival 16/05)  
(last day of departure 30/06)

**01/09 - 17/09/12**

(1<sup>st</sup> day of arrival 01/09)  
(last day of departure 17/09)

**1 child up to including 5 years  
with 2 paying adults:  
FREE**

For stays  
**FROM SUNDAY TO FRIDAY**  
(last day of departure)  
and with a minimum stay of 3 nights  
**10%** discount on the rates

**FOR ALL OUR GUESTS OVER 60:**  
**10%** discount on the rates  
(The offer is valid with a minimum stay of 5 nights)

**SINGLE + CHILD**  
1 child up to including 11 years  
with only 1 adult in double room:  
**15%** reduction  
(Additional children: ordinary reduction according to the age)

These specials as mentioned above can not be accumulated / These specials are subject to hotel availability

**ADVANCED BOOKING OFFER**  
For bookings made  
until **45 days before the date of arrival:**  
**5%** reduction on the room rate

La camera è disponibile dalle ore 13.00 del giorno di arrivo fino alle ore 10.00 del giorno di partenza. Per il pagamento del soggiorno accettiamo preferibilmente contanti ed assegni ed eventualmente carte di credito (solo Visa e Mastercard). L'eventuale caparra versata, non verrà rimborsata in caso di disdetta della prenotazione. In caso di non arrivo, arrivo posticipato o di partenza anticipata, la direzione si riserva la facoltà di addebitare l'importo dell'intero soggiorno. Salvo errori o variazioni.

Das Zimmer ist verfügbar ab 13.00 Uhr am Anreisetag bis 10.00 Uhr am Abreisetag. Für die Hotelrechnung bevorzugen wir Bargeld oder Schecks, eventuell auch EC-Karte, Bankomat und Kreditkarte (Visa oder Mastercard). Im Falle einer Stornierung der Buchung, wird die eventuell getätigte Anzahlung als Stornogebühr verrechnet. Im Falle eines Nichtantritts des gebuchten Aufenthalts, verspäteter Anreise oder vorzeitiger Abreise behält sich die Direktion vor, den gesamten Aufenthaltsbetrag in Rechnung zu stellen. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

The room is available from 1 p.m. on the day of arrival until 10 a.m. on the day of departure. For the hotel bill we prefer cash, we take bankomat and credit cards (Visa and Mastercard). In case you cancel the reservation, the deposit sent will be retained. In case you leave earlier than expected, no-show or late arrival, the entire amount of the hotel reservation can be charged. Errors and changes excepted.

### ESTATE & INVERNO • SOMMER & WINTER

Per una prenotazione più rapida TELEFONATECI  
RUFEN SIE uns für eine schnellere Reservierung an  
PHONE US for faster reservation

**Tel. +39.0421.212162**



Lungomare Trieste, 32/33  
(Spiaggia di Levante)  
**I - 30021 CAORLE (VE)**  
Tel. +39.0421.212162  
Fax +39.0421.217580

[www.hotelkarinziacaorle.it](http://www.hotelkarinziacaorle.it)  
[info@hotelkarinziacaorle.it](mailto:info@hotelkarinziacaorle.it)



GLI ALTRI NOSTRI HOTEL A CAORLE  
UNSERE ANDEREN HOTELS IN CAORLE  
OUR OTHER HOTELS IN CAORLE



**2012**

### DAL 2012 NUOVA GESTIONE

Rinnovi, servizi aggiunti e uso piscina presso nostro  
HOTEL AIRONE (ca. 350 m)

### AB 2012 NEUE HOTELFÜHRUNG

Renovierungen, zusätzlichen Service und  
Poolbenützung bei unserem  
HOTEL AIRONE (ca. 350 m)

### 2012: NEW MANAGEMENT

Renewed, more services and pool use at our  
HOTEL AIRONE (ca. 350 m)



FRONTE MARE  
DIREKT AM MEER  
DIRECTLY AT THE SEA



APOGIA HOTELS  
GROUP  
[www.apogia.net](http://www.apogia.net)

## SERVIZI DELL’HOTEL

### RECEPTION

- Reception con personale multilingue
- Possibilità di prenotazione escursioni, transfer, taxi
- Info su manifestazioni ed attività varie, orari bus e treni

### FOOD & DRINK

- Drink di benvenuto
- Ricca prima colazione a buffet
- Cucina nazionale e internazionale, cena e pranzo con buffet di antipasti, insalate/verdure e menu a scelta a 3 portate
- Piatti speciali per bambini e vegetariani
- Gala dinner con musica dal vivo una volta alla settimana (metà giugno a metà settembre)
- Bar con terrazza

### PISCINA (Hotel Airone)

- Piscina grande per adulti e terrazza solarium con ombrelloni, lettini prendisole e teli piscina
- Piscina piccola per bambini con scivoli e zona idromassaggio separata

### SPIAGGIA

- Spiaggia privata con ombrelloni e lettini e uso della cabina spogliatoio

### SPORT & FUN

- Parco biciclette
- **Hotel Airone:**
- 2 campi da bocce
- Ping-pong, pallavolo
- Piccola palestra
- Campo da tennis in terra rossa (a pagamento)
- Biliardo (a pagamento)
- Minigolf illuminato con 18 buche (a pagamento)

### BAMBINI

- Per mamme e baby: culle, seggioloni, angolo attrezzato per riscaldare pappe e biberon
- Servizio babysitting (su richiesta ed a pagamento)
- Piatti per bambini
- Biciclette con seggiolini e caschi su richiesta

- **Hotel Airone:**
- Miniclub per bimbi da 3-10 anni con attività ricreative, giochi, balli, mini tornei e spettacoli (6 gg alla settimana, dal 17/06-31/08/12)
- Angolo giochi all’interno e spaziosa area giochi con gonfiabili all’esterno

### INFO

- Internet point nella hall (a pagamento)
- Accesso Wi-Fi disponibile in tutto l’hotel
- TV info su meteo ed eventi e attività della località

### ANIMALI

- I nostri piccoli amici sono i benvenuti (a pagamento, cibo non incluso)
- Informazioni su veterinario disponibili presso la reception

### VARIE

- Parcheggio (a pagamento)
- Sala TV
- Ascensore

## RIDUZIONI E SUPPLEMENTI

**Bambini fino a 2 anni (con o senza culla)**

**GRATIS**

**Riduzione per bambini con letto supplementare**

da 2 a 5 anni	<b>50%</b>
da 6 a 11 anni	<b>30%</b>
3° letto (dai 12 anni)	<b>10%</b>

**Parcheggio** (secondo disponibilità, a richiesta in albergo), al giorno

**€ 4,00**

**PREZZI per persona al giorno**, comprensivi di servizio e IVA. I prezzi non comprendono eventuali **tasse di soggiorno** che le autorità locali potrebbero introdurre a partire dal 2012.

**Prezzi validi per un soggiorno minimo di 3 notti**. Per soggiorni inferiori a 3 notti la direzione si riserva la facoltà di applicare un supplemento del **15%** sui prezzi di listino.

## UNSERE VERWÖHNLEISTUNGEN

### REZEPTION

- Rezeption mit mehrsprachigem Personal
- Buchung von Ausflügen, Transfers und Taxi
- Info zu Veranstaltungen, Events und verschiedenen lokalen Aktivitäten
- Bus- und Zugstundenplan

### FOOD & DRINK

- Welcomedrink
- Reiches Frühstücksbuffet
- Nationale und internationale Küche, Mittag- und Abendessen mit Vorspeisen-, Salat- und Gemüsebuffet mit 3-Gänge-Wahlmenü
- Kindergerichte, vegetarische Gerichte
- Galadinner mit Live-Musik einmal pro Woche (Mitte Juni – Mitte September)
- Hotelbar mit Terrasse

### POOL (Hotel Airone)

- Großer Swimmingpool für Erwachsene und Sonnenterrasse mit Liegen, Sonnenschirmen und Poolbadetüchern
- Kleiner Pool für Kinder mit Wasserrutsche und separatem Whirlpoolbereich

### STRAND

- Privatstrand mit Liegen und Sonnenschirmen, Benützung der Umkleidekabine

### SPORT & FUN

- Fahrräder
- **Hotel Airone:**
- 2 Bocciabahnen
- Tischtennis, Volleyball
- Kleine Fitnessecke
- Roter Sandtennisplatz (gegen Gebühr)
- Billiard (gegen Gebühr)
- Beleuchtete Minigolfbahn mit 18 Löchern (gegen Gebühr)

### KINDER

- Gitterbett, Kinderhochstuhl, Mami-Ecke: zum Aufwärmen von Babynahrung und Fläschchen
- Babysitting-Service (auf Anfrage und gegen Bezahlung)
- Kindergerichte
- Fahrräder mit Kindersitz und Kinderhelme auf Anfrage

### Hotel Airone:

- Miniclub für Kinder von 3 – 10 Jahren, Aktivitäten wie: zeichnen, basteln, spielen, Baby dance, Wettkämpfe, Geschicklichkeitsspiele und Shows (6 Tage die Woche, vom 17/06 – 31/08/12)
- Kinderspielecke und großer Kinderspielplatz im Freien

### INFO

- Internetpoint in der Hotelhalle (gegen Gebühr)
- W-Lan Internet im ganzen Hotel verfügbar
- TV-Info mit aktuellem Wetterbericht, Events und lokale Veranstaltungen

### HAUSTIERE

- Kleine Haustiere erlaubt (gegen Gebühr, ohne Futter)
- Info zu Tierarzt an der Rezeption erhältlich

### ... & MORE...

- Parkplatz (gegen Gebühr)
- TV Raum
- Lift

## ERMÄSSIGUNGEN UND AUFSCHLÄGE

**Kinder bis 2 Jahre (mit oder ohne Gitterbett)**

**GRATIS**

**Ermässigung für Kinder im Zusatzbett**

von 2 bis 5 Jahre	<b>50%</b>
von 6 bis 11 Jahre	<b>30%</b>
3. Bett (ab 12 J.)	<b>10%</b>

**Parkplatz** (nach Verfügbarkeit, auf Anfrage vor Ort), pro Tag

**€ 4,00**

**PREISE pro Person und Tag**, inklusive Bedienung und MWSt. Eventuell anfallende **Kurtaxe**, die die örtlichen Behörden ab 2012 einführen könnten, ist nicht im Preis enthalten. **Preise gültig ab einem Mindestaufenthalt von 3 Nächten**. Für Aufenthalte von weniger als 3 Nächten, behält sich die Direktion vor, einen Zuschlag von **15%** auf den Normalpreis zu berechnen.

## HOTEL SERVICES

### RECEPTION

- Reception with multilingual staff
- Booking of excursions, transfer, taxi
- Info about events, hotel activities, bus and train schedules

### FOOD & DRINK

- Welcome drink
- Delicious breakfast buffet
- National and international cuisine, lunch and dinner with starters, salads and vegetables buffet and 3-courses menu choice
- Special dishes for kids and vegetarians
- Gala dinner with live music once a week (from middle of June until middle of September)
- Hotel bar with terrace

### SWIMMING POOL (Hotel Airone)

- Large swimming pool for adults and sun terrace with sun beds, sunshades and pool towels
- Small pool for children with slides and separate whirlpool area

### BEACH

- Private beach with sun beds and parasols, and use of dressing-cabin

### SPORT & FUN

- Bicycles
- **Hotel Airone:**
- Bowls game
- Table tennis, volleyball
- Small fitness corner
- Tennis court with red sand surface (upon extra charge)
- Billiard (upon extra charge)
- Mini golf with 18 holes (upon extra charge)

### KIDS

- For mums and babies: baby cots, baby high chairs, corner to warm up baby food and baby bottles in the dining room
- Babysitting service (on request, upon extra charge)
- Special dishes for kids
- Bicycles with children’s seats and helmets on request

### Hotel Airone:

- Mini club (3 – 10 years): painting, playing, dancing, mini tournaments, shows (6 days a week, 17th June – 31st August 2012)
- Children indoor and outdoor playing area

### INFO

- Internet point in the lobby (upon extra charge)
- Wi-Fi Internet available in the entire hotel
- TV info with daily weather forecast, events and local activities

### PETS

- Pets are allowed (upon extra charge, food not included)
- Info about veterinarian available at the reception

### ... & MORE...

- Parking (upon extra charge)
- TV room
- Lift

## REDUCTIONS AND EXTRA CHARGES

**Children up to 2 years (with or without cot)**

**GRATIS**

**Reduction for children with additional bed**

from 2 to 5 years	<b>50%</b>
from 6 to 11 years	<b>30%</b>
3 <sup>rd</sup> bed (from 12 y.)	<b>10%</b>

**Parking** (on availability, on demand in hotel), per day

**€ 4,00**

**PRICES** per person and day, including service and VAT. **Tourist tax** which could be introduced by local authorities for 2012 is not included in the price.

**Prices valid from a minimum stay of 3 nights on**. For less than 3 nights stays, a **15%** supplement on top rates could be applied by the management.

### STANDARD ROOM

Per 2 persone, con piccolo balcone, bagno con doccia, WC, asciugacapelli, telefono, TV sat LCD, cassaforte elettronica, frigo e aria condizionata.

Für 2 Personen, mit kleinem Balkon, Bad mit Dusche, WC, Fön, Telefon, Lcd Sat-TV, El-Safe, Kühlschrank und Klimaanlage.

For 2 persons, with small balcony, shower, WC, hairdryer, telephone, Lcd sat-TV, electronic safe, fridge and air conditioning.

### BASIC ROOM

= STANDARD ROOM per 2 persone, senza balcone

= STANDARD ROOM für 2 Personen, ohne Balkon

= STANDARD ROOM for 2 persons, without balcony

### STANDARD ROOM vista mare/Meerblick/side sea view

= STANDARD ROOM per 2/3 persone, con balcone vista mare

= STANDARD ROOM für 2/3 Personen, Balkon mit Meerblick

= STANDARD ROOM for 2/3 persons, balcony with side sea view

### STANDARD ROOM fronte mare/Meerseite/direct sea view

= STANDARD ROOM per 2 persone, con balcone frontemare

= STANDARD ROOM für 2 Personen, Balkon mit direktem Meerblick

= STANDARD ROOM for 2 persons, balcony with direct sea view

			16/05 - 01/06 08/09 - 17/09	02/06 - 06/07 01/09 - 07/09	07/07 - 03/08 20/08 - 31/08	04/08 - 19/08
STANDARD ROOM	BB	€	41,00	47,00	49,00	58,00
	HB		54,00	60,00	63,00	72,00
	FB		61,00	67,00	70,00	79,00
BASIC ROOM	BB	€	37,00	43,00	45,00	54,00
	HB		50,00	56,00	59,00	68,00
	FB		57,00	63,00	66,00	75,00
STANDARD ROOM vista mare Meerblick side sea view	BB	€	44,00	50,00	52,00	61,00
	HB		57,00	63,00	66,00	75,00
	FB		64,00	70,00	73,00	82,00
STANDARD ROOM fronte mare Meerseite direct sea view	BB	€	46,00	52,00	54,00	63,00
	HB		59,00	65,00	68,00	77,00
	FB		66,00	72,00	75,00	84,00
FAMILY ROOM	BB	€	41,00	47,00	49,00	58,00
	HB		54,00	60,00	63,00	72,00
	FB		61,00	67,00	70,00	79,00
FAMILY ROOM fronte mare Meerseite direct sea view	BB	€	46,00	52,00	54,00	63,00
	HB		59,00	65,00	68,00	77,00
	FB		66,00	72,00	75,00	84,00
SINGLE ROOM	BB	€	51,00	57,00	59,00	68,00
	HB		64,00	70,00	73,00	82,00
	FB		71,00	77,00	80,00	89,00

**BB** = Pernottamento e prima colazione / Übernachtung mit Frühstück / Bed and breakfast **HB** = Mezza pensione / Halbpension / Halfboard **FB** = Pensione completa / Vollpension / Fullboard